

Číslo zmluvy: 102/2015

Výkon: 15/153

### Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov a zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov


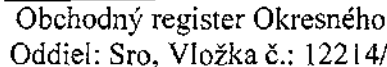
### Zmluvné strany

#### Objednávateľ

názov: Národné osvetové centrum  
sídlo: Námestie SNP č.12, 812 34 Bratislava  
IČO: 00164615  
DIČ: 2020829888  
štatutárny orgán: PhDr. Jana Kresáková, generálna riaditeľka  
právna forma: príspevková organizácia Ministerstva kultúry SR pôsobiaca na základe Zriaďovacej listiny, vydanéj Ministerstvom kultúry SR MK-3852/2008-10/15243  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: SK 63 8180 0000 0000 0070 0006 9325  
(ďalej len „objednávateľ“)

a

#### Zhotoviteľ

obchodné meno: Elitsoft, s.r.o  
sídlo: Považany 143, 916 26 Považany  
IČO: 36 314 358  
DIČ: 1048130171  
IČ DPH: SK2020182681  
štatutárny orgán: Mgr. Martin Jambor, konateľ  
bankové spojenie:   
číslo účtu:   
registrácia: Obchodný register Okresného súdu Trenčín,  
Oddiel: Sro, Vložka č.: 12214/R

(ďalej len „zhotoviteľ“)

uzatvárajú túto Zmluvu o dielo (ďalej len „zmluva“) s nasledovným obsahom:

### Preambula

Táto zmluva je výsledkom zadávania zákazky postupom podľa § 9 ods. 9 zákona č.25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### Článok 1

#### Predmet zmluvy

1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zhotovení a dodaní diela: Vytvorenie virtuálnej reality diel I. Németha, D. Sadovskej, D. Tótha, M. a B. Kubínskych, A. Čierneho, vrátane zdrojových kódov (ďalej len „dielo“).

## 1.2 Rozsah diela:

- Vytvorenie SW realistického 3D modelu fragmentu výtvarného diela autora Monogramista T.D.
- Vytvorenie SW realistického 3D modelu vodnej hladiny a svetelnej atmosféry diela M.a B.

### Kubínskych

- Vytvorenie SW realistického 3D modelu fragmentu výtvarného diela Antona Čierneho
- Vytvorenie SW realistického 3D modelu fragmentu výtvarného diela Ilony Németh
- Vytvorenie SW svetelnej a farebnej atmosféry a umelého osvetlenia na základe fotografickej dokumentácie diela Doroty Sadovskej
- Vytvorenie grafických prvkov ovládacieho prostredia aplikácie na iOS 7
- Vytvorenie Augmented Reality (AR) aplikácie s distribúciou najmenej na 20 zariadení Apple iPad Air s iOS 7.1.2

- Namnoženie 3D modelu fragmentu výtvarného diela Ilony Németh pre manipuláciu jednotlivých komponentov diela v 3D prostredí

- Fotogrametrické nasnímanie fragmentov výtvarného diela Monogramista T.D.
- Fotogrametrické nasnímanie novovytvorených fragmentov výtvarného diela Ilony Németh
- Vytvorenie vizuálnej koncepcie a grafického dizajnu AR aplikácie
- Fotogrametrické nasnímanie interiéru synagógy v Trnave
- Vytvorenie realistického 3D modelu interiéru synagógy v Trnave
- Vytvorenie a zhotovenie koordinačných pozičných terčov a ich inštalácia vo výstavnom priestore objednávateľa - Dom umenia/Kunsthalle Bratislava v mieste jeho sídla,
- zdrojové kódy aplikácie vytvorenej v programovacom jazyku C# v rámci frameworku Unity, po kompilácii pre mobilnú platformu Apple iPad s operačným systémom iOS 7/8.

## 1.3 Predmetom plnenia tejto zmluvy je:

1.3.1 zo strany zhotoviteľa: zhotovenie a dodanie diela podľa tejto zmluvy,

1.3.2 zo strany objednávateľa: poskytnutie súčinnosti potrebnej na zhotovenie diela, zaplatenie ceny za riadne a včas zhotovené a dodané dielo.

## Článok 2

### Termín a miesto plnenia

2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi dielo najneskôr do 14.4.2015 inštalované na koncových zariadeniach Apple iPad Air zodpovednému zamestnancovi objednávateľa juraj.carny@gmail.com (ďalej len „zodpovedný zamestnanec“)

## Článok 3

### Cena diela a platobné podmienky

3.1 Cena diela je stanovená dohodou zmluvných strán ako cena maximálna v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Zb. o cenách v znení neskorších predpisov na základe Návrhu na plnenie kritérií zhotoviteľa zo dňa 9.3. 2015 vo výške 12 327,00 eur bez DPH, DPH vo výške 2465,40 eur, cena s DPH celkom 14792,40 eur. V cene diela sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa, ktoré vynaloží v súvislosti so zhotovením diela.

3.2 Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru po podpísaní Protokolu a odovzdaní a prevzatí diela, ktorý bude tvoriť jej prílohu.

3.3 Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa § 71 ods. 2 z. č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a prílohu: Protokol o odovzdaní a prevzatí diela. V prípade, že tomu tak nebude alebo faktúra bude obsahovať neúplné alebo nesprávne údaje, je objednávateľ oprávnený zhotoviteľovi faktúru vrátiť na

prepracovanie/doplnenie, s vyznačením novej lehoty splatnosti.

3.4 Splatnosť faktúry je 21 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi bezhotovostným prevodom na účet zhotoviteľa.

3.5 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry je zhotoviteľ oprávnený požadovať od objednávateľa úrok z omeškania v zákonnej výške na základe samostatnej faktúry so splatnosťou 21 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

#### **Článok 4 Zmluvné pokuty**

4.1 Objednávateľ je oprávnený požadovať od zhotoviteľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške:

4.1.1 1000,- eur za nedodanie diela,

4.1.2 500,- eur za omeškanie s dodaním diela podľa bodu 2.1 tejto zmluvy,

4.1.3 500,- eur za dodanie diela s vadami,

4.1.4 500,- eur nedodržanie lehoty na odstránenie väd diela podľa bodu 5.3 tejto zmluvy.

4.2 Objednávateľ si zaplatenie zmluvnej pokuty uplatní samostatnou faktúrou so splatnosťou 21 dní odo dňa jej doručenia zhotoviteľovi.

#### **Článok 5 Zodpovednosť za vady**

5.1 Zhotoviteľ zodpovedá za zhotovenie diela v rozsahu podľa bodu 1.2 tejto zmluvy, riadne a včas, tzn. bez väd v požadovanej kvalite a stanovenej lehote.

5.2 Objednávateľ je povinný reklamovať zistené vady diela písomne, a to bezodkladne po ich zistení.

5.3 V prípade zistenia väd ktorejkoľvek časti diela je zhotoviteľ povinný reklamované vady odstrániť na vlastné náklady, a to najneskôr do 2 dní odo dňa doručenia reklamácie tak, aby dielo spĺňalo požadované kvalitatívne a/alebo kvantitatívne parametre, ktoré boli objednávateľom požadované.

5.4 V prípade ak má ktorákoľvek časť diela vady, je objednávateľ oprávnený reklamovanú časť diela neprijat' a bezodkladne požiadať zhotoviteľa o ich odstránenie. Zhotoviteľ je povinný odstrániť vady diela do 2 pracovných dní odo dňa doručenia reklamácie tak, aby dielo/jeho časť spĺňala kvalitatívne a/alebo kvantitatívne parametre požadované objednávateľom.

Ak zhotoviteľ neodstráni reklamované vady diela podľa požiadaviek objednávateľa /alebo v lehote podľa bodu 5.3 tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený dielo neprijat'.

V takom prípade je objednávateľ oprávnený požadovať od zhotoviteľa náhradu škody, ktorá mu tým vznikla. Objednávateľ si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.

#### **Článok 6 Ostatné ustanovenia**

6.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje:

6.1.1 rešpektovať požiadavky objednávateľa na dielo a jeho pripomienky k dielu,

6.1.2 bezodkladne e-mailom informovať zodpovedného zamestnanca objednávateľa o prekážkach, ktoré mu bránia dielo zhotoviť,

6.2 Zhotoviteľ nie je oprávnený zadať zhotovenie diela inému subjektu.

6.3 Zodpovednou osobou zhotoviteľa za plnenie tejto zmluvy je Mgr. Martin Jambor (ďalej len „zodpovedný zamestnanec zhotoviteľa“).

6.4 Objednávateľ :

6.4.1 sa zaväzuje poskytovať zhotoviteľovi súčinnosť potrebnú pre zhotovenie diela,

6.4.2 je oprávnený v ktoromkoľvek štádiu zhotovovania diela kontrolovať jeho vykonávanie,

- 6.4.3 je povinný bezodkladne oznámiť zodpovednému zamestnancovi zhotoviteľa svoje pripomienky a požiadavky k zhotovovaniu diela,
- 6.4.4 vypracuje Protokol o odovzdaní a prevzatí diela,
- 6.4.5 je povinný, na základe podpísaného Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela, zaplatiť zhotoviteľovi za riadne zhotovené a dodané dielo cenu podľa čl. 3 tejto zmluvy,
- 6.5 Dielo sa považuje za prijaté podpísaním Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela.
- 6.6 Zhotoviteľ vyhlasuje, že je oprávnený predmetom diela nakladať v zmysle tejto zmluvy.
- 6.7 Zhotoviteľ nie je oprávnený poskytnúť predmet diela tretej osobe.
- 6.8 Predmet diela sa podpísaním Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela stáva vlastníctvom objednávateľa.
- 6.9 Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu na použitie diela na prípravu a realizáciu reinstalácií projektu virtuálnej reality podľa bodu 1.1 tejto zmluvy.

## **Článok 7** **Platnosť a účinnosť zmluvy**

- 7.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do odovzdania diela objednávateľovi, maximálne však do 7.4.2015.
- 7.2 Platnosť zmluvy skončí: uplynutím doby podľa bodu 7.1,  
písomnou dohodou,  
písomným odstúpením od zmluvy.
- 7.3 V prípade dohody zmluvných strán o skončení platnosti zmluvy, sa zmluvné strany zároveň dohodnú na finančnom vysporiadaní.
- 7.4 Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností.  
Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje:
- 7.4.1 zo strany zhotoviteľa: neposkytnutie ktorejkoľvek časti diela podľa tejto zmluvy, omeškanie s poskytnutím ktorejkoľvek časti diela podľa tejto zmluvy, zhotovenie ktorejkoľvek časti diela s vadami (nezodpovedajúce kvalite alebo rozsahu), nedodržanie lehoty na vybavenie reklamácie väd ktorejkoľvek časti diela,
- 7.4.2 zo strany objednávateľa: neposkytnutie súčinnosti potrebnej na plnenie zmluvy.
- 7.5 V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluvné strany dohodnú na finančnom vysporiadaní, a to do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy.
- 7.6 Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ku ktorej došlo dôvodom odstúpenia od zmluvy. Náhradu škody si oprávnená zmluvná strana uplatní faktúrou so splatnosťou 21 dní odo dňa jej doručenia.
- 7.7 Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 7.8 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky v rozsahu platnej legislatívy.

## **Článok 8** **Záverečné ustanovenia**

- 8.1 Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a autorského zákona.
- 8.3 Akékoľvek zmeny zmluvy je možné vykonať formou písomného, vzájomne schváleného číslovaného dodatku k tejto zmluve.
- 8.4 Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, jeden pre zhotoviteľa a dve pre objednávateľa.

8.5 Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

8.6 Súčasťou tejto zmluvy je príloha: Cenová ponuka zo dňa 9.3. 2015

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

Bratislava, dňa 31.3.2015

Bratislava, dňa 31.3.2015

PhDr. Jana Kresáková  
generálna riaditeľka  
Národné osvetové centrum

Mgr. Martin Jambor  
konateľ



NÁRODNÉ OSVETOVÉ CENTRUM  
Námestie SNP 12  
812 34 Bratislava 1

### Záznam z prieskumu trhu

uskutočneného podľa § 9 zákona č.25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZoVO“)

### Zákazka podľa § 9 ods. 9 ZoVO

Verejný obstarávateľ	Národné osvetové centrum
----------------------	--------------------------

Forma prieskumu trhu	Označiť „X“
Osobne	
Telefonicky	
prostredníctvom internetu	
Elektronickou poštou	X
S použitím katalógu	
Iný spôsob	

Miesto
Bratislava

Dátum
11.3.2015

Predmet zákazky verejného obstarávania	Predpokladaná hodnota zákazky
Vytvorenie virtuálnej výstavy piatich diel, vrátane licencie	14 090,00 € bez DPH

### Poradie uchádzačov podľa ceny predmetu zákazky verejného obstarávania

	Uchádzač	Adresa	Cena bez DPH	Cena s DPH
1.	Elitsoft, s.r.o., 36314358	č. 143, 916 26 Považany	12 327,00	14 792,40
2.	QSC Trade s.r.o.	Pezinská 5102, 901 01 Malacky	14 893,00	17 871,60
3.				

### Zdôvodnenie výberu uchádzača, ak nie je zhodný s cenovo najnižšou ponukou

Oslovení boli 3 uchádzači.

### Osoba, ktorá uskutočnila prieskum trhu

Meno, priezvisko	Podpis
Ing. A.Kottner	
Riaditeľka Odboru Ekonomika a správa majetku	
Meno, priezvisko, funkcia	Podpis
Ing. E. Trnovská	

**Predmet zakazky: Virtuálna výstava diel I. Nemeth, D. Sadovskej, D. Tótha, M. a B. Kubínskych, A. Čierneho (vytvorenie SW a nákup licencie)**

P.č.	Položka (presná špecifikácia v opise predmetu zakazky)	M.j.	Počet	Cena spolu v € bez DPH	DPH 20%	Cena spolu v € s DPH
1.	Vytvorenie SW realistického 3D modelu fragmentu výtvarného diela autora Monogramista T.D.	ks	1	1465,40	293,08	1758,48
2.	Vytvorenie SW realistického 3D modelu vodnej hladiny a svetelnej atmosféry diela autorov M.a B. Kubínskych	ks	1	1465,40	293,08	1758,48
3.	Vytvorenie SW realistického 3D modelu fragmentu výtvarného diela A. Čierneho	ks	1	1465,40	293,08	1758,48
4.	Vytvorenie SW realistického 3D modelu fragmentu výtvarného diela Ilony Nemeth	ks	1	1465,40	293,08	1758,48
5.	Vytvorenie SW svetelnej a farebnej atmosféry a umelého osvetlenia na základe fotografickej dokumentácie diela Doroty Sadovskej	ks	1	1465,40	293,08	1758,48
<b>Aplikácia obsahuje:</b>						
	Vytvorenie grafických prvkov ovládacieho prostredia aplikácie na iOS	hodina	8	240,00	48	288
	Vytvorenie Augmented Reality (AR) aplikácie s distribúciou najmenej na 20 zariadení Apple iPad Air s iOS 7.1.2	ks	20	3349,00	669,8	4018,8
	Namnoženie 3D modelu fragmentu výtvarného diela Ilony Nemeth pre manipuláciu komponentov v 3D prostredí	hodina	2	60,00	12	72
	Fotogrametrické nasnímanie novovytvorených fragmentov výtvarného diela autora Monogramista T.D.	hodina	4	496,00	99,2	595,2
	Fotogrametrické nasnímanie novovytvorených fragmentov výtvarného diela Ilony Nemeth	hodina	3	372,00	74,4	446,4
	Vytvorenie vizuálnej koncepcie a grafického dizajnu AR aplikácie	hodina	6	280,00	56	336
	Fotogrametrické nasnímanie interiéru synagógy v Trnave	hodina	8	600,00	120	720
	Vytvorenie realistického 3D modelu interiéru synagógy v Trnave	hodina	20	1850,00	370	2220
	Vytvorenie a zhotovenie koordinačných pozičných terčov a ich inštalácia vo výstavnom priestore Domu umenia/Kunsthalle Bratislava	ks	10	80,00	16	96
<b>Cena celkom položka 1. – 5.</b>				7327,00	1465,4	8792,4
6.	Licencia vrátane zdrojových kódov aplikácie vytvorenej v programovacom jazyku C# v rámci frameworku Unity, po kompilácii pre mobilnú platformu Apple iPad s operačným systémom iOS 7 / 8	ks	100	5000,00	1000,00	6000,00
<b>Cena celkom položka 1.-6.</b>				12327,00	2465,40	14792,40

Identifikačné údaje uchádzača (pečiatka):

Meno štatutárneho orgánu uchádzača:

Mgr. Martin Jambor

Podpis štatutárneho orgánu uchádzača:

V Bratislave, dňa 2.2.2015.